

Институт законодательства и сравнительного
правоведения при Правительстве Российской Федерации

Конституции государств Африки и Океании

Том 3

Южная Африка

Сборник

Ответственный редактор
академик РАН
Т.Я. Хабриева

Москва
2019

УДК 323.2
ББК 66.033.1
К19

*Издание опубликовано при поддержке некоммерческой
организации «ФОНД СОВРЕМЕННОЙ ИСТОРИИ»*

Рецензенты:

Д.Г. Шустров – кандидат юридических наук, доцент кафедры конституционного и муниципального права юридического факультета Московского государственного университета имени М.В. Ломоносова;

Л.В. Андриченко – доктор юридических наук, профессор, заведующий Центром публично-правовых исследований Института законодательства и сравнительного правоведения при Правительстве Российской Федерации.

К19 Конституции государств Африки и Океании: сборник. Том 3. Южная Африка / отв. ред. Т.Я. Хабриева. – М.: Институт законодательства и сравнительного правоведения при Правительстве Российской Федерации, 2019. – 992 с.

ISBN 978-5-9516-0854-3

В том 3 сборника «Конституции государств Африки и Океании» вошли государства южноафриканского региона и страны, географически примыкающие к югу Африки (юго-восточной Африки), не вошедшие в том 2. В данном томе представлены конституции Ботсваны, Замбии, Зимбабве, Лесото, Мадагаскара, Намибии, Королевства Свазиленд (Эсватини), Сейшельских островов и ЮАР.

Переводы текстов конституций выполнены с учетом их последних редакций.

В вводной статье к каждой Конституции содержатся краткий географический и социально-экономический очерк, сведения об истории страны, о системе государственных органов, форме правления и государственно-территориальном устройстве.

Для ученых-правоведов, специалистов в области международного права, общественно-политических деятелей и политологов, студентов, аспирантов и преподавателей юридических вузов и факультетов, а также для всех, кто интересуется политико-правовой жизнью зарубежных стран.

УДК 323.2
ББК 66.033.1

The Institute of Legislation and Comparative Law
under the Government of the Russian Federation

Constitutions Of African and Pacific States

Book 3

South Africa

Collected Book

Executive editor

Academician of Russian Academy of Sciences

T.Y. Khabrieva

Moscow

2019

УДК 323.2
ББК 66.033.1
К19

The publication is released with the support of the non-profit organization «FUND FOR CONTEMPORARY HISTORY»

Reviewers:

D.G. Shustrov – Candidate of Juridical Sciences, Associate Professor of the Chair of Constitutional and Municipal Law of the Law School of Lomonosov Moscow State University;

L.V. Andrichenko – Doctor of law, Head of the Center of Public Law Studies of the Institute of Legislation and Comparative Law under the Government of the Russian Federation.

K19 **Constitutions of African and Pacific States:** Collected Book. Book 3. South Africa / T.Y. Khabrieva, V.E. Chirkin, S.V. Chirkin etc; Executive editor T.Y. Khabrieva. – M.: Institute of Legislation and Comparative Law under the Government of the Russian Federation, 2018. – 992 p.

ISBN 978-5-9516-0854-3

The collected book is an edition, including the constitutions of African states in Russian language. Translations of texts of the constitutions and constitutional acts are carried out on the basis of the latest editions, taking into account all amendments introduced.

Each Constitution is preceded by an introductory article containing along with historical and legal commentaries brief information about the country, state bodies, the form of government and state-territorial organization. The third book includes the constitutions of the states of south and south-eastern Africa (Botswana, Lesotho, Madagascar, Namibia, Seychelles, South Africa, Swaziland, Zambia and Zimbabwe).

This publication is relevant for students, apprentices and teachers of law schools and faculties, experts in the field of international law, public and political figures and political scientists, as well as for all who are interested in the political and legal life of foreign countries.

УДК 323.2
ББК 66.033.1

Редакционная коллегия:

Хабриева Т.Я. – директор Института законодательства и сравнительного правоведения при Правительстве Российской Федерации (ИЗиСП), заместитель президента Российской академии наук, академик Российской академии наук, действительный член Международной академии сравнительного права, доктор юридических наук, профессор, заслуженный юрист Российской Федерации, заслуженный юрист Республики Татарстан, член Европейской комиссии за демократию через право (Венецианской комиссии Совета Европы);

Ковлер А.И. – заведующий центром правовых проблем интеграции и международного сотрудничества ИЗиСП, доктор юридических наук, профессор, заслуженный юрист Российской Федерации;

Чиркин В.Е. – главный научный сотрудник Института государства и права Российской академии наук, доктор юридических наук, профессор, заслуженный деятель науки Российской Федерации, заслуженный юрист Российской Федерации;

Чиркин С.В. – заведующий отделом научного обеспечения деятельности секретариата делегации Российской Федерации в Европейской комиссии за демократию через право (Венецианской комиссии) ИЗиСП, кандидат юридических наук, доцент.

Editors:

Khabrieva T.Y. – Director of the Institute of Legislation and Comparative Law under the Government of the Russian Federation, Deputy president of the Russian Academy of Sciences, Academician of the Russian Academy of Sciences, Member of the Academy of Comparative Law, doctor of Law, professor, Honored Jurist of the Russian Federation, Honored Jurist of the Republic of Tatarstan, Member of the European Commission for Democracy through Law (Venice Commission);

Kovler A.I. – Head of the Center of Legal Problems of Integration and International Cooperation of the Institute of Legislation and Comparative Law under the Government of the Russian Federation, Doctor of Law, Professor, Honored Lawyer of the Russian Federation;

Chirkin V.E. – Chief Researcher of the Institute of State and Law of the Russian Academy of Sciences, Doctor of Law, Professor, Honored Scientist of the Russian Federation, Honored Lawyer of the Russian Federation;

Chirkin S.V. – Head of the Department of Scientific Support of the activities of the secretariat of the Russian Federation in the European Commission for Democracy through Law (Venice Commission) of the Institute of Legislation and Comparative Law under the Government of the Russian Federation; Cand. Sc. Law, Associate Professor.

Авторы:

Бальхаева С.Б.	Сакаева О.И.
Белялова А.М.	Хабриева Т.Я.
Ковлер А.И.	Черенкова В.С.
Лебедева Я.И.	Чиркин В.Е.
Мехтиев М.Г.	Чиркин С.В.
Пилипенко А.Н.	Шульга С.В.
Помазанский А.Е.	

Технический редактор:

Черенкова В.С.

Authors:

Balkhaeva S.B.	Sakaeva I.O.
Belyalova A.M.	Khabrieva T.Y.
Kovler A.I.	Cherenkova V.S.
Lebedeva Ya.I.	Chirkin V.E.
Mekhtiev M.G.	Chirkin S.V.
Pilipenko A.N.	Shulga S.V.
Pomazanskiy A.E.	

Technical Editor:

Cherenkova V.S.

Оглавление

Введение	8
Республика Ботсвана	13
Вводная статья	13
Конституция Республики Ботсвана	18
Республика Замбия	89
Вводная статья	89
Конституция Республики Замбия	94
Республика Зимбабве	207
Вводная статья	207
Конституция Республики Зимбабве	212
Королевство Лесото	427
Вводная статья	427
Конституция Королевства Лесото	431
Республика Мадагаскар	557
Вводная статья	557
Конституция IV Республики Мадагаскар	561
Республика Намибия	599
Вводная статья	599
Конституция Республики Намибия	602
Королевство Свазиленд (Эсватини)	673
Вводная статья	673
Закон о Конституции Королевства Свазиленд (Эсватини)	677
Республика Сейшельские Острова	797
Вводная статья	797
Конституция Республики Сейшельские Острова	802
Южно-Африканская Республика	891
Вводная статья	891
Конституция ЮАР	899

Введение

Предшествующие два тома настоящего издания содержат тексты конституций Северной Африки (том 1) и Восточной Африки (том 2). В третий том сборника «Конституции государств Африки и Океании» вошли конституции государств юга Африки и некоторых других стран, примыкающих к этому региону: Ботсваны, Замбии, Зимбабве, Лесото, Мадагаскара, Намибии, Королевства Свазиленд (Эсватини), Сейшельских островов и ЮАР. По версии ООН, в политическое понятие «Южная Африка» включаются пять стран: Ботсвана, Лесото, Намибия, Королевства Свазиленд (Эсватини) и ЮАР. Эти страны входят в Южноафриканский таможенный союз. Однако географически к региону обычно причисляют также Зимбабве, южную часть Мозамбика, а нередко и Мадагаскар.

Южноафриканский регион имеет богатую историю. Заселение юга и юго-востока Африки началось еще в давние времена со стороны выходцев из стран Азии и арабского мира. В частности, арабская культура способствовала знакомству наиболее развитых африканских племен с такими понятиями, как грамотность, организованная религия, производство железа и пороха.

Европейское проникновение в эту часть Африки началось в XV в. с приходом португальцев. Португальские моряки исследовали в первую очередь юго-западное побережье Африки с целью найти морской путь в Индийский океан. Благодаря заключению в 1494 г. Тордесильского договора Испания получила контроль над «американским путем в Индию», а Португалия – монополию на мореплавание и создание инфраструктуры вдоль «африканского пути в Индию». Кроме того, испанцы предоставили португальцам исключительное право на поставку «рабочей силы» из числа азиатов и африканцев в Америку.

После обретения независимости в конце XVI в. от Испании «третьим игроком» в регионе стали Нидерланды. Голландские купцы в 1602 г. основали Ост-Индскую компанию с явным намерением разрушить португальскую монополию на торговлю пряностями. Самым важным голландским плацдармом в Африке стал форт мыса Доброй Надежды, организованный в 1652 г. в качестве базы снабжения. В результате голландскими, французскими и немецкими поселенцами была создана на юге Африки первая полноценная переселенческая колония (Капская колония). В середине XVII в. ряд чиновников Ост-Индской компании получили землю вдоль реки Лисбек и сформировали ядро белого населения Южной Африки, более известного впоследствии как буры или африканеры.

В последующем главенствующую роль в колонизации Южной Африки стала играть Великобритания. Благодаря союзу с Голландией с 1698 г.

африканская торговля стала доступна для английских торговцев, сначала за определенную плату, а затем и бесплатно.

После промышленной революции XVIII в. и связанной с ней активизации заморской торговли и колониальной экспансии Великобритании постепенно стали принадлежать наиболее плодородные и богатые земли юга Африки. С целью поиска альтернативных видов деятельности в Африке, не связанных с работорговлей, в 1788 г. была учреждена Африканская ассоциация, которая впоследствии была переименована в Королевское географическое общество. Вскоре к исследователям присоединилось большое число миссионеров, представляющих различные христианские конфессии. Доминирующий на море Британский Королевский флот получил право останавливать и обыскивать любой корабль, который подозревался в перевозке рабов. Постепенный захват Великобританией Капской колонии продолжался с конца XVIII в., пока в 1806 г. в период войны с Наполеоном Королевский флот не осуществил окончательный захват Кейптауна. Венский конгресс 1814 г. и конвенция между Англией и Нидерландами закрепили фактический переход этой территории под господство Великобритании. Последующее столетие стало длительной эпохой соперничества и столкновений между англичанами и бурами, не желавшими смириться с британской оккупацией.

В 1872 г. в Южной Африке были обнаружены алмазы, что побудило британских поселенцев и торговцев добиваться расширения британской аннексии Южного континента, прежде всего за счет буров, которые основали свои большие государственные образования – Оранжевое свободное государство и Трансвааль. Одновременно Англо-зулусская война 1879 г. между Великобританией и Страной зулусов привела к разгрому наиболее организованного и крупного союза племен Южной Африки, что значительно расширило экспансию.

В ряде захваченных районов учреждались торговые компании, в том числе для финансирования военных кампаний против буров. Так, предпринимателем Сесилем Джоном Родсом была учреждена Южно-Африканская компания, осуществлявшая эффективное управление и обладавшая монополией на добычу полезных ископаемых на территории Северной и Южной Родезий (ныне – Замбия и Зимбабве).

После непродолжительных первой и второй Англо-бурских войн (конец XIX – начало XX вв.) бурские республики и Капская колония вошли в Британскую империю и стали доминионом Южно-Африканский Союз (ЮАС, 1910 г.). Постепенно меняется и вся политическая карта бывшей Капской колонии, частью которой были также отдельные территории протектората Бечуаналенд (будущая Ботсвана); кроме того, в состав Родезий или ЮАС предполагалось включить протектораты Лесото и Свазиленд.

На Мадагаскаре закрепились Франция, которая имела свои главные колонии в Северной и Западной Африке. Позже к освоению этой части Африки и прилегающих к ней территорий подключилась Бельгия, а с 1884 г. – и Германия. Правда, Бельгия ориентировалась в основном на Центральную Африку, а Германия – на восточную, но обе страны заявляли претензии и на южные земли (пример – германская Намибия).

Поскольку метод военной оккупации и прямого управления требовал значительных ресурсов и имел ряд других недостатков, в том числе связанных с сопротивлением местного населения, Великобритания перешла к системе косвенного управления с различной степенью самоуправления, осуществляемого местными племенами. Внешний, военный и налоговый контроль осуществлялся напрямую британцами. Одни государства, располагавшие значительными природными ресурсами, традиционно становились протекторатами (например, Зимбабве, бывшая Северная Родезия), другие передавались во владение частным добывающим компаниям, которые возглавлялись советом директоров, большинство которого назначалось британским правительством. В последующем они могли стать самоуправляемым доминионом. Косвенное управление решало важную практическую проблему, возникающую в результате установления власти небольшой группы иностранцев над значительным местным населением.

Теоретическая основа данной системы управления была изложена в книге британского колониального администратора Фредерика Лугарда «Двойной мандат в британской Тропической Африке» (1922 г.). В книге указывалось на существование двух мандатов (сфер ответственности) Британии. Один – в отношении коренного населения – предполагал концепцию опеки, содействия благосостоянию и прогрессу колониального народа. Другой – ответственность за развитие ресурсов Африки и обеспечение их общей доступности. По мнению Лугарда, данные миссии Великобритании можно сочетать, несмотря на их известную противоречивость, благодаря созданию особой системы управления.

Тем не менее попытка сочетать интересы европейцев и жителей Южной Африки, при определенном прогрессе, во многом привела к их значительному разобщению. Это касалось и системы регулирования общественных отношений. На территории одного государства сосуществовали отдельные правовые и политические системы для белого и цветного населения. Африканцы соблюдали местные законы и обычаи, а также специальные постановления колониальной администрации, в то время как белое население подчинялось римско-голландскому праву. Кроме того, дискриминация местного населения могла приобрести и гипертрофированные формы, как, например, печально известная политика апартеида.

Во главе колоний обычно стоял генерал-губернатор, руководивший значительным количеством чиновников-европейцев, которые использовали власть местных племенных вождей для исполнения решений администрации, разрешения разногласий между коренным африканским населением, сбора налогов и осуществления работ. В структуре управления присутствовали исполнительный комитет, состоящий из губернатора и первых лиц колониального аппарата, и законодательный комитет, куда входили все члены исполнительного комитета и председатель высшей судебной инстанции, а также ряд представителей местного населения. В 50–60-е гг. XX в. законодательные комитеты большинства стран Южной Африки стали выборными и формировались на многопартийной основе, что в конечном счете способствовало приобретению данными государствами независимости.

В целях сохранения связей с бывшими колониями Великобритания учредила собственное Колониальное управление, которое разрабатывало конституции государств, формально получивших независимость и вошедших в Британское Содружество Наций (существует с 1926 г., в современном виде – с 1949 г.). «Умеренные» африканские национальные лидеры, которые не стремились к военному столкновению с метрополией, ограничивались проведением переговоров и выражением согласия на разработанные Британией конституции. Граждане новых независимых государств в этом случае не принимали участия в разработке и принятии Основного закона. После обретения независимости в новых государствах были образованы учредительные собрания для изменения конституций в «национальном духе».

Большинство стран рассматриваемого региона Африки получили независимость после 1960 г., когда была принята Декларация ООН о предоставлении независимости колониальным странам и народам. Последней в этом списке была Намибия (1990 г.). В ЮАР Временная конституция 1993 г. вступила в силу в 1994 г., постоянная была принята в 1996 г. В соответствии с Временной конституцией, принятой в результате переговоров «белого» президента с лидерами африканского народа (до этого имели место и вооруженные выступления африканцев), власть была передана партийной верхушке коренного населения. Был упразднен апартеид, африканцы были признаны гражданами страны, состоялись выборы в многопартийный парламент, избран новый президент – африканец.

Наиболее длительная и массовая вооруженная борьба имела место в Южной Родезии (ныне – Зимбабве), где на самых плодородных землях проживали британские колонисты. Вооруженная борьба закончилась, когда на конференции круглого стола в Лондоне представителями Великобритании и лидерами повстанцев был принят согласованный проект Конституции Республики Зимбабве (1979 г.) с фиксированным представительством в парламенте белого населения. Один из руководителей вооруженной борьбы (Роберт Мугабе) был избран президентом Республики Зимбабве и оставался в этой должности (с переизбраниями) 37 лет, до заявления о своей отставке в 2017 г.

После завоевания независимости две страны из рассматриваемой группы – Сейшельские острова и Зимбабве, а позже – в результате военного переворота – и Мадагаскар заявили о социалистической ориентации. На Сейшельских островах были проведены некоторые малозначительные реформы в этом направлении, в Зимбабве – более радикальные. В частности, состоялась экспроприация земель белых колонистов. На Мадагаскаре в 1975 г. была принята имевшая силу верховного правового акта Хартия малагасийской социалистической революции, однако через несколько лет такой путь развития был прерван очередным военным переворотом, за которым последовали и другие. На Сейшельских островах от социалистической ориентации отказались довольно быстро. В Зимбабве сам лозунг сохранялся долго, но на деле меры по национализации земли и вводимые ограничения в экономике (в отношении белого населения) стали приводить к кризисным явлениям и в определенный момент были прекращены.

Рассматриваемые государства Африки являются в своем большинстве бедными сельскохозяйственными странами. В то же время жизненный уровень населения этих государств характеризуется резкими контрастами. На Сейшельских островах, по подсчетам Международного валютного фонда, он почти в 40 раз выше, чем на Мадагаскаре, а в Ботсване – в 7 раз выше, чем в Зимбабве.

Наибольший показатель ВВП на душу населения в 2018 г. принадлежал Сейшельским островам – 16 635 долларов США при среднем мировом ВВП на душу населения 10 636 долларов, и эта цифра достигается главным образом за счет туризма. Наиболее экономически развитой из рассматриваемых стран является ЮАР, но и она далека от экономической модели развитых стран Запада. В других странах промышленность представлена слабо и ограничивается добычей и некоторой переработкой полезных ископаемых.

По форме правления Лесото и Королевство Свазиленд (Эсватини) являются монархиями, остальные страны – республики. Более подробно конституционное устройство стран региона анализируется в вводных статьях к каждой конституции.

По форме государственно-территориального устройства все рассматриваемые страны являются унитарными государствами, не включающими какие-либо автономные образования.

Что касается государственных (политических) режимов, то можно отметить, что демократический режим с момента принятия конституции сохраняется в ЮАР, с некоторыми оговорками – в Ботсване. Не было военных переворотов в Зимбабве, однако режим, который десятилетиями сохранялся в этой стране, можно охарактеризовать как авторитарный. В ряде других стран южного и юго-восточного регионов Африки имели место военные и государственные перевороты, иногда – достаточно часто (например, на Мадагаскаре). Однако в целом этот регион в прошедшие годы оставался более стабильным, чем страны Западной или Северной Африки.

*Академик РАН
Т.Я. Хабриева*



Республика Ботсвана

Вводная статья

Республика Ботсвана – государство в Южной Африке, которое граничит на западе и севере с Намибией, на северо-востоке – с Замбией, на юго-востоке – с Зимбабве и с ЮАР – на юге.

Государство не имеет выхода к морю, а 70% территории страны занимает пустыня Калахари.

После обретения независимости Ботсвана входила в число двадцати пяти беднейших стран мира. Тем не менее с конца 1970-х гг. наблюдается сочетание рекордного экономического роста, обусловленного открытием обширных месторождений алмазов в 1967 г., с политической стабильностью. Страна демонстрирует самый высокий в мире темп роста уровня ВВП на душу населения за последние 35 лет. В государстве развивается рыночная экономика, поощряется частное предпринимательство, отмечен низкий уровень коррупции. Индекс человеческого развития (ИЧР) в Ботсване по состоянию на 2017 г. – один из самых высоких в Африке (в целом страна занимает 87-е место в мире). Доход на душу населения в 2018 г. – 7678 долларов США в год, при среднем ВВП в мире на душу населения – 10 636 долларов. Однако это зависит от добычи ценнейших полезных ископаемых – алмазов и золота; по добыче алмазов Ботсвана занимает первое место в мире. В связи с уровнем добычи и колебаниями цен длительные периоды экономического роста (особенно в 1990-е гг.) сменялись стагнацией и упадком, а ныне

Конституции государств Африки и Океании

Том 3

Южная Африка

Формат 60×90/16. Бумага офсетная

Гарнитура «Петербург»

Печать офсетная. Печ. л. 62,0.

Тираж 500 экз.

Институт законодательства и сравнительного правоведения
при Правительстве Российской Федерации
117218, Москва, ул. Б. Черемушkinsкая, 34
Тел./факс (495) 719-73-02. E-mail: office@izak.ru
Internet: www.izak.ru

ИД «Юриспруденция»
115419, Москва, ул. Орджоникидзе, 11
www.jurisizdat.ru, e-mail: y-book@mail.ru
Тел. (495) 784-84-06